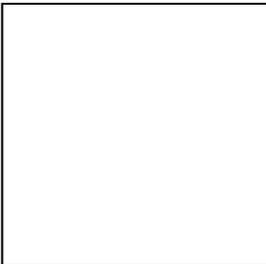


哥伦比亚特区高等法院
刑事庭



第 1、2、3、4 区/USSS
及其它任何执法部门在上述区内执行的逮捕

出庭传唤令
(2013 年六月修订)

逮捕登记号: _____ CCN: _____
警员/证章/单位/CAD#: _____
罪行/PSA #: _____

致: _____ :
(被逮捕人姓名: 名, 中间名, 姓)
PDID 号: _____ 生日: _____

你已被逮捕并被指控犯有下列刑事罪:

列出所有指控

警方正解除对你的羁押并将你释放, 条件是你保证将依下列具体指示在 哥伦比亚特区高等法院 (500 Indiana Avenue, N.W.) 出庭回应这些指控:

- 你已因一项 交通/OAG 控罪 被逮捕。你必须向该处报到: (请警员使用本文件所附图表标明适当地点并选择聆讯日期)
 - (不清醒驾驶罪) 120 法庭, _____ 上午 9:00
 - (任何其它交通罪) 120 法庭, _____ 上午 10:00
 - (所有其它非交通罪) 120 法庭, _____ 上午 11:00
- 你已因一项 联邦控罪 被逮捕。你必须向该处报到: (请警员使用本文件所附图表标明适当地点并选择聆讯日期)
 - (仅联邦控罪) C-10 法庭 _____ 上午 9:30
 - (仅第 3 区联邦控罪) 210 法庭 _____ 上午 8:00
- 若你因一项 OAG 控罪及联邦控罪 被捕, 你必须向该处报到: 210 法庭 时间: 上午 8:00; 120 法庭 时间: 上午 9:00; 此外, 你还必须向该处报到: C-10 法庭 时间: 上午 9:30; 日期均为同一天, 具体日期标明如下(若为交通、DC 及 USAO 合罪逮捕, 请警员标明此方格)。
 - 日期: _____ (请警员使用本文件所附图表选择聆讯日期)

我承认收到这张出庭传唤令并保证按照指示出庭。我明白如果我未能出庭, 将向我发出逮捕令并可能指控我犯有未出庭的刑事罪, 我可能被处以罚款并被监禁, 监禁期最长可达 180 天。

* _____	* _____	* _____
被捕人签名	电子邮件地址	日期
* _____	* _____	* _____
地址	城市/州	电话号码

法庭关门

若法庭因紧急情况而关门, 你有义务必须在下一个工作日的上午 9:00 返回法庭。

签发人: 哥伦比亚特区高等法院 代理书记官

值班书记官签名、证章号及单位

****重要信息****

如果你无力付钱聘请律师, 你可能有资格由法庭为你指派律师。你有可能被要求出示收入证明和居住信息。

不就逮捕提交新指控 (前称“不立案”):

政府可能决定不就此次逮捕对你立案起诉。你可在计划出庭日的前一天查询本院网站 www.dccourts.gov 以确认有关指控是否提交法院立案。请将你的释放传唤令放在身边。你可能需要该传唤令包含的信息来确认针对你的指控是否立案。如果你无法上网, 可向本院刑事庭客服电话查询, 号码是 202/879-1373。

关于某些交通罪的通知:

若被指控无照驾车(No Permit)、驾照暂时中止后仍然驾车(OAS)或驾照吊销后仍然驾车(OAR), 须携带:

- 一份由哥伦比亚特区机动车辆管理局颁发的有效驾驶执照 (或学员驾照) 或者一份有效外州驾照; 以及
- 一份 15 年驾驶记录; 你如果被暂停或吊销驾照, 还须携带哥伦比亚特区车管局出具的书面凭证, 申明你已:
 - 改正所有问题, 比如缴付致使你的驾照被暂停或吊销的积欠罚单,
 - 缴付所有恢复资格的费用, 而且
 - 你必须携带一份经认证的信函/文件以显示你记录良好并已恢复资格。

执法人员注意
请依下例标明适当方格:

如被逮捕人仅被控犯有一项可由 OAG 起诉的罪行, 仅标明第一个方格及一个相应方格....

你已因一项交通/OAG 控罪被逮捕。你必须向该处报到: (请警员使用本文件所附图表标明适当地点并选择聆讯日期)

- | | |
|--|------------------------|
| <input checked="" type="checkbox"/> (不清醒驾驶罪) | 120 法庭, _____ 上午 9:00 |
| <input type="checkbox"/> (任何其它交通罪) | 120 法庭, _____ 上午 10:00 |
| <input type="checkbox"/> (任何其它非交通罪) | 120 法庭, _____ 上午 11:00 |

如被逮捕人仅被控犯有一项可由 USAO 起诉的罪行, 仅标明此方格及一个相应方格....

你已因一项联邦控罪被逮捕。你必须向该处报到: (请警员使用本文件所附图表标明适当地点并选择聆讯日期)

- | |
|---|
| <input checked="" type="checkbox"/> (仅联邦控罪) C-10 法庭 _____ 上午 9:30 |
| <input type="checkbox"/> (仅第 3 区联邦控罪) 210 法庭 _____ 上午 8:00 |

如被逮捕人被控犯有一项 OAG 与 USAO 皆可起诉的罪行, 仅标明此方格....

若你因一项 OAG 控罪及联邦控罪被捕, 你必须向该处报到: 210 法庭 时间: 上午 8:00; 120 法庭 时间: 上午 9:00; 此外, 你还必须向该处报到: C-10 法庭 时间: 上午 9:30; 日期均为同一天, 具体日期标明如下(若为交通、DC 及 USAO 合罪逮捕, 请警员标明此方格)。

日期: _____ (请警员使用本文件所附图表选择聆讯日期)